

Das Misstrauen der PöLiSchTI'M gegenüber DaWi'D

בָּעוֹן	חֲנִים	וַיֵּשֶׁר אָלָּל	אָפְקָה	מַחְנִיכָם	כָּלָּ	אָתָּה	פָּלָשָׁתִים	וַיַּקְבְּצָוּ
Ba'Jin ≠ in dem „Ä’Jin“ ü:Auge 2 mfs pk.pp+pk.at	ChoNi'M ≠ „lagernde“ - ü:Es fürstet EL 1 ka.pt.mp	WöJisRaE' L und JisRaE'L - ü:Umzwungener na pk.cj	ÄPhe'QaH ≠ APhe'Q wärts - ü:Es fürstet EL 1 sf.drH na	MaChaNeLä'M ≠ „Heerlager“ „ihre“ Lager ihre	KoL- „alle“	ÄT-> ÄT	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	WaJiQB6ZU » und „sie scharten“ - ka.wft.1mp pk.cj
בְּנָה	חֲנָה	וַיֵּשֶׁר אָלָּל	אָפְקָה	מַחְנִיכָם	כָּלָּ	אָתָּה	פָּלָשָׁתִים	וַיַּקְבְּצָוּ

1 a:Er kämpft/liedet EL
2 a:Gequell

בִּזְרֻעָל:	אָשָׁר
BöjISRÖÄ' L in JISRÖÄ' L ü:Es sät EL	ÄSchä'R » welches ~glückselig
בִּירֻעָל	אָשָׁר na pk.pp

1 S 29.1

וְדָנֵד	וְלְאַלְפִּים	לְמִתּוֹת	עֲבָרִים	פָּלָשָׁתִים	וְסָרְנוּ
WöDaWi'D und DaWi'D ü:Befreunder	WöLaÅlaPhi'M ≠ und zu „Tausendschaffen“ * und zu Tausenden	LöMe°O'T ≠ zu „Hundertschaffen“ zu Hunderten	Ö.BhöRI'M ≠ „hinübergehende“ - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	WaÅNaSchä'W ≠ und „Mannhafte“ „seine“ und Achsmächtige und Achsen der
וְדוֹד	לְאַלְפִּים	לְמִתּוֹת	עֲבָרִים	פָּלָשָׁתִים	וְסָרְנוּ

1 S 29.2

אָל-	וְיָאמֵר	אָכִישׁ	הָאֱלֹהִים	מֵה	פָּלָשָׁתִים	שָׁרֵי	וְאָמַרְלוּ
ÄL-> zu - uu:Urzauber	ÄKhl'Sch ≠ AKhl'Sch und „er sprach“ - ü:jenseitige {mp} 1	WaJjo'°Mär» und „er sprach“ - ü:jenseitige {mp} 1	HaE'LäH ≠ die „diese“ - ü:jenseitige {mp} 1	HaIBhRI'M ≠ die „IBhRI'M * - ü:jenseitige {mp} 1	Mä'H ≠ was, - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	SsaRe' » „Fürsten der“ - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}
אָל pk.pp	אָכִישׁ na ka.wft.3ms pk.cj	אָמֵר aj.mfp. pn.d!p pk.at	הָאֱלֹהִים	מֵה	פָּלָשָׁתִים	שָׁרֵי na.mp	וְאָמַרְלוּ mp.cs ka.wft.3mp pk.cj

1 S 29.3

אָשָׁר	וַיֵּשֶׁר אָלָּל	מַלְאָךְ	שָׂאוֹל	עֲבָרוֹן	דָּוד	זָהָה	הַלּוֹאָד	שְׁרֵי
ÄSchä'R welcher	JiSSRaE'L JiSSRaE'L ü:Es fürstet EL 2	MälÄKh » „Regent des“ - ü:Erfrager	Scha°U' » „Diener des“ - ü:Befreunder	Ä'BhāD ≠ DaWi'D ≠ ü:Befreunder	DaWi'D ≠ DaWi'D ü:Befreunder	Shā'H » „dies“ - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	HaLO° » „ist's dass, nicht“ - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}
אָשָׁר pk.rl	וַיֵּשֶׁר אָלָּל na ms	מַלְאָךְ ms.[cs]	שָׂאוֹל na[kpp.ms]	עֲבָרוֹן ms.[cs]	דָּוד na aj.ms. pn.d!/rl.ms	זָהָה na pk.ng pk.?	הַלּוֹאָד pk.ng	שְׁרֵי na.mp

1 S 29.4

מִינּוּם	מָאוֹתָה	מָאוֹתָה בְּ	מָאוֹתָה בְּ	שְׁנִים	זָהָה	יְמִים	זָהָה	זָהָה
Mijo'M vom „Tag des“ - Gebrechlichem-wärts	Mö°U'MaH ≠ „etwas“ - Gebrechlichem-wärts	BhO' ≠ in ihm	MäZa'°Tl » fand ich	WöLo° » und nicht	SchaNi'M ≠ „Jahre“ Wiederholungen	Shā'H » „dies“ - oder	JaMi'M ≠ „Tage“ -	Shā'H » „dies“ - IT mir samt mir
מִינּוּם ms.[cs] pk.pp	מָאוֹתָה ms	מָאוֹתָה sf.3ms pk.pp	מָאוֹתָה ka.pe.1s pk.ng pk.cj	מָאוֹתָה -	שְׁנִים fpjms	יְמִים aj.ms. pn.d!/rl.ms	זָהָה pk.cj	זָהָה na aj.ms. pn.d!/rl.ms

1 a:Hiübergehendem Zugehörige {mp}
2 a:Er kämpft/liedet EL

הַזָּהָה:	הַזָּהָה	הַזָּהָה	הַזָּהָה	נְפָלָן
HaShā'H ≠ dem „diesem“	HajO'M » dem „Tag“	ÄD-> „bis zu“	NoPhLO' ≠ „Abfallens“ „seines“ Fallens seines	WaJiQZöPhU » und „sie wurden ergriamt“ und sie ergriamt
הַזָּהָה aj.ms. pn.d!/rl.ms	הַזָּהָה ms.[cs] pk.at	נְפָלָן pk.pp, ms	נְפָלָן sf.3ms ka.if.cs	נְפָלָן sf.3ms ka.if.cs

1 S 29.4

שָׁרֵי	לוֹ	וְיָאמְרוּ	פָּלָשָׁתִים	שָׁרֵי	עַלְיוֹן	עַלְיוֹן	נְקָצְפוּ
SsaRe' » „Fürsten der“	LO' » zu ihm	WaJjo'°MöRU » und „sie sprachen“ - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	SsaRe' » „Fürsten der“	ÄLq'W ≠ „über“ „ihm“ auf ihm	WaJiQZöPhU » und „sie wurden ergriamt“ und sie ergriamt	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}
שָׁרֵי mp.cs	לוֹ sf.3ms pk.pp	וְיָאמְרוּ ka.wft.3mp pk.cj	פָּלָשָׁתִים na.mp	שָׁרֵי mp.cs	עַלְיוֹן sf.3ms pk.pp,p	עַלְיוֹן ka.wft.3mp pk.cj	נְקָצְפוּ na.mp

1 S 29.4

הַפְּקָרְתָּוֹ	הַפְּקָרְתָּוֹ	אָשָׁר	מִקּוּמוֹ	אָל-	בְּ	וְ	הַשְׁבָּ	פָּלָשָׁתִים
HiphQaDöTO' » bestimmtest* du „ihn“ heimsuchtest du ihn	ÄSchä'R » welchem	MöQOMO' ≠ „Ort“ „seinem“ Erstehung seiner	ÄL-> zu	WöJaScho'Bh ≠ und „er kehre zurück“	Ha°I'Sch ≠ den „Mann“	ÄT-> ÄT	HaSche'Bh » „lass zurückkehren“! - ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}	PhöLiSchTI'M ≠ ,PöLiSchTI'M * ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}
הַפְּקָרְתָּוֹ sf.3ms hi.pe.2ms	אָשָׁר pk.rl	מִקּוּמוֹ sf.3ms ms.cs	אָל pk.pp	שָׁבוֹ ka.ft.3ms.j pk.cj	הָאֵשׁ ms.[cs] pk.at	שָׁבוֹ pk.at	הָאֵשׁ hi.{!ms}{if.cs}}	פָּלָשָׁתִים na.mp

1 S 29.4

בְּמִלְחָמָה	לְשָׁטָן	לְנָגָן	רְהִיָּה	וְלְאַלְפִּים	בְּמִלְחָמָה	עַפְנָל	גָּרָד	שָׁם
BaMiLChMa'H ≠ in dem „Streit“	LöSSaTha'N ≠ zum „Ankläger“ zum Satanas {il}	La'NU » zu uns	Ji:HjH » „er wird“	WöLo° » und nicht	BaMiLChMa'H ≠ in dem „Streit“ in dem ~Broten	IMa'NU ≠ mit uns	JeRe'D » „er wird hinabsteigen“ -	WöLo° » und nicht
בְּמִלְחָמָה fs pk.pp+pk.at	לְשָׁטָן fs pk.pp+pk.at	לְנָגָן st.1p pk.pp	רְהִיָּה ka.ft.3ms pk.cj	וְלְאַלְפִּים pk.ng pk.cj	בְּמִלְחָמָה fs pk.pp+pk.at	עַפְנָל st.1p pk.pp	גָּרָד na aj.ms. pn.d!/rl.ms	שָׁם pk.av

1 S 29.4

הַהָּם:	הַהָּם	בְּרָאָשִׁי	הַלּוֹא	אָלְנִי	אָלְנִי	זָהָה	זָהָה	זָהָה
HaHe'M ≠ den „ihnen“	HaÅNaSchl'M » den „Mannhaften“ den Unheilvollen	BöRa'Sche' » in „Hauptern von“	HaLO° ≠ „ist's dass, nicht“	ÄDoNa'W ≠ „Herren“ „seinen“ ~Grundfesten seinen	ÄL-> zu	Sä'H ≠ „dies“	JITRaZä'H » „er macht sich wohltrachtet“*	UBHaMä'H ≠ und in was,
הַהָּם pn.in.3mp pk.at	הַהָּם mp pk.at	בְּרָאָשִׁי mp.cs pk.pp	הַלּוֹא pk.ng pk.?	אָלְנִי sf.3ms mp.cs	אָלְנִי pk.pp	זָהָה pk.pp aj.ms. pn.d!/rl.ms	זָהָה ht.ft.3ms pk.pp	זָהָה pk.pp pk.pk.cj

1 S 29.5

הַכָּה	הַכָּה	לְאָמֵר	בְּמַחְלֹות	לוֹ	יְעַנְּד	אָשָׁר	דָּוד	זָהָה
HiKä'H » machte schlagen er	LeMo'R ≠ zu „sprechen“	בְּמַחְלֹות	BaMöCholO'T ≠ in den „wirbelnden Tänzen“ in den Wirbelnden	לוֹ	JaÄNU » „sie antworten“ sie demütigen	ÄSchä'R » welchem	DaWi'D ≠ DaWi'D ü:Befreunder	HaLO° » „ist's dass, nicht“
הַכָּה hi.pe.3ms	אָמֵר ka.if.[cs] pk.pp	לְאָמֵר fp_pk.pp+pk.at	בְּמַחְלֹות sf.3ms KT car.f.{QR.p}{KT.s}.cs pk.pp.KT	לוֹ sf.3ms pk.pp	גָּנָה ka.ft.3mp	אָשָׁר pk.rl	דָּוד na aj.ms. pn.d!/rl.ms	לְאָמֵר na pk.ng pk.pk.cj

1 S 29.5

בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:	בְּרַבְבָּתוֹ:
[BöRiBhöBhöTa'W ≠ [in „Myriadenschaften“, seinen]	BöRiBhöBhöTa'W, KT:BöRiBhöBhöTO' 1 igegen „Myriadenschaft“ seine in Myriadenschaft seiner							
sf.3ms.QR car.fp.cs pk.pp.QR	sf.3ms.KT car.f.{QR.p}{KT.s}.cs pk.pp.KT	sf.3ms.KT car.f.{QR.p}{KT.s}.cs pk						

נִקְרָא	אֲבִישׁ	אַל-	הַזֶּד	אַל-	וַיִּאמֶר	אַל-	בְּעִינֵי	וַיְתַּחַדֵּשׁ	בְּעִינֵי	וַיְתַּחַדֵּשׁ	וַיְתַּחַדֵּשׁ
וְאַתָּה „AT du“ - AT du	וְיִשְׁרָאֵל „gerade“ - denn	וְכִי „denn“	וְיָהּוֹה „JHWH“ - ü:Er wird „pi“	וְחַי „Lebende des lebend“	וְאָלִיו „zu ihm“	וְוַיִּאמֶר „und er sprach“	וְאַל-	וְאַל-	וְאַל-	וְאַל-	וְאַל-
אַתָּה pn.in.2ms	יִשְׁרָאֵל aj.ms	כִּי pk.cj, ms	יְהֹוָה hi.pi.ft.3ms	חַי sb/aj.ms.[cs]ka.pe.3ms	אָלִיו sf.3ms pk.pp	וַיִּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	אַל-	וְאַל-	וְאַל-	וְאַל-	וְאַל-
מֵצָאתִי MaZa "Tl“ fand ich	לֹא־ Lo „“ nicht	כִּי KI „“ denn	בְּמִתְּחָנֵה BaMaChaNā H ⁷ in dem „Heerlager“ in dem Lager	אָתִי IT mir samt mir	בְּבָאָה UBhoĀKha ⁷ und „Hineinkommen“ und Kommen deines	צָאתְךָ ZeTōKha ⁷ „Herausgehen“ deines	בְּעִינֵי BōEna J ⁷ in „Augen“ meinen in Gequellen meinen	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“
מֵצָאתִי ka.pe.ls	לֹא la	כִּי pk.ng	בְּמִתְּחָנֵה mfs pk.pp+pk.at	אָתִי b+ה מִתְּחָנֵה sf.1s pk.pp	בְּבָאָה sf.2ms ka.if.cs pk.cj	צָאתְךָ sf.2ms ka.if.cs	בְּעִינֵי sf.1s mfd.cs pk.pp	בְּעִינֵי aj.ms.[cs], [na].ms.[cs] pk.cj	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“	בְּעִינֵי WōThō'Bh ⁷ und „gut“
טֹב	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
טֹב	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
עַתָּה	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
עַתָּה	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
שָׁבֵךְ	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
שָׁבֵךְ	אַתָּה	לֹא־	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	הַסְרִנִים HaSōRaNi M ⁷ den Achsmächtigen den Achsen	וְבְעִינֵי UBhōĒNe ⁷ und in „Augen von“	בְּעִינֵי HaShā'H ⁷ dem „diesem“	בְּעִינֵי HaJō'M ⁷ dem „Tag“	בְּעִינֵי ÄD ⁷ „bis zu“	בְּעִינֵי ÈLa ⁷ zu mir	בְּעִינֵי BoĀKha ⁷ „Kommens“ deines	בְּעִינֵי MiJō'M ⁷ vom „Tag“ des	בְּעִינֵי ReĀ'H ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“	בְּעִינֵי BōKhā ⁷ in „dir“
לֹא pk.ng	מְפָרָן mp pk.at	מְפָרָן mfd.cs pk.pp	מְפָרָן aj.ms.pn.d!/r pk.at	מְפָרָן ms.[cs] pk.at	מְפָרָן pk.pp, ms	מְפָרָן sf.1s pk.pp	מְפָרָן sf.2ms ka.if.cs	מְפָרָן ms.[cs] pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs	מְפָרָן sf.2ms pk.pp	מְפָרָן sb/aj.fs
לְפָנֶיךָ	פְּלִשְׁתִּים	אַל-	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ „und gehe“!	בְּעִינֵי SchU'Bh ⁷ „kehre um“!	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“
לֹא pk.ng	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ „und gehe“!	בְּעִינֵי SchU'Bh ⁷ „kehre um“!	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“
לְפָנֶיךָ	פְּלִשְׁתִּים	אַל-	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ „und gehe“!	בְּעִינֵי SchU'Bh ⁷ „kehre um“!	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“
לֹא pk.ng	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ „und gehe“!	בְּעִינֵי SchU'Bh ⁷ „kehre um“!	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“
לְפָנֶיךָ	פְּלִשְׁתִּים	אַל-	סְרִנִים	וְבְעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי	בְּעִינֵי
לֹא־ Lo „“ nicht	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ „und gehe“!	בְּעִינֵי SchU'Bh ⁷ „kehre um“!	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“	בְּעִינֵי WōĀTā'H ⁷ „und nun“
לֹא pk.ng	פְּלִשְׁתִּים PhōLiSchTI M ⁷ „PöLiSchTI M ⁷ “ Achsmächtigen der Achsen	וְבְעִינֵי SaRōNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי BōĒNe ⁷ in „Augen der“	בְּעִינֵי Ra ⁷ „Böses“	בְּעִינֵי TaĀSsā'H ⁷ „du tust“	בְּעִינֵי WōLo ⁷ „und nicht“	בְּעִינֵי BōSchāLO M ⁷ „im Frieden“	בְּעִינֵי WōLe'Kh ⁷ <br			